

revista

PEÑAS NEGRAS

aldizkaria



34

2015eko URRIA - 2016KO MARTXOA
OCTUBRE DE 2015 - MARZO de 2016

Lege Gordailua /
Depósito Legal: BI-912-99
Ale kopurua/N.ejemplares: 5.000

Aurkibidea / Índice



AGENDA



PEÑAS NEGRAS INGURUNEA / ENTORNO PEÑAS NEGRAS

Garrapatas



PEÑAS NEGRAS ZENTROAREN JARDUERAK / ACTIVIDADES DEL CENTRO PEÑAS NEGRAS

Marrazki eta ipuin lehiaketa



MEATZALDEKO HISTORIA / HISTORIA DE LA ZONA MINERA

Constantino de Andrés Martínez.
De la mina a La Naval



ORRIALDE IREKIA / PÁGINA ABIERTA

La otra revista "Peñas Negras"

Centro de Interpretación Ambiental

PEÑAS NEGRAS

Ingurumen Interpretazioko Zentroa



La Arboleda-Muskiz basobidea, 1,6 km
48530 ORTUUELA (BIZKAIA)

e-mail: p-negras@ej-gv.es

20 URTE
AÑOS



EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

INGURUMEN ETA LURRALDE
POLITIKA SAILA

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE
Y POLÍTICA TERRITORIAL

Ba al zenekien?

- 1919ko urriaren 1ean 8 orduko lanaldia ezarri zen.
- En el año 1899 se inutilizaron 2.660 kg de bacalao y 126 cajas de tocino en estado de putrefacción, cuyo destino eran las minas de Triano.
- Meatze ospitaleak 1930ean itxi ziren. Gertaera honen kausak mearen erazketaren jaitziera eta Basurtoko ospitalearen sorrera izan ziren.
- Las mujeres, además de trabajar en los lavaderos de mineral, también se dedicaban a fabricar cartuchos de explosivos, normalmente dinamita o sabulita.
- Orconeraren aire tranbiak Trianoko Carmen VII meategia eta Pobeña-Covaronen aurkitzen zen Campomarreko garbilekua lotzen zituen. 8 km-tako luzera zuen eta kableen luzera 62 km zen. Europako garrantzitsuenetarikoa bat izan zen.
- El peso de las barrenas que se utilizan en los campeonatos debe de estar entre 9 y 12 kg y su longitud entre 1,8 y 2,2 m.

Datorren sei hilekoako jarduerak Actividades para el próximo semestre

Urria 2015 Octubre

igandea **25** *domingo* Interes naturaleko leku batera bisita /
Visita a un lugar de interés natural

Azaroa 2015 Noviembre

igandea **8** *domingo* Jardunaldi mikologikoa /
Jornada micológica

igandea **22** *domingo* La Arboledako putzuetatik ibilbidea /
Paseo por los pozos de La Arboleda

Abendua 2015 Diciembre

igandea **13** *domingo* Ipuin kontalaria / Cuentacuentos

Otsaila 2016 Febrero

Egun ezberdinak *Varias sesiones* Meatzaldea Biotopoari buruzko
jardunaldiak / Jornadas sobre el
Biotopo Meatzaldea

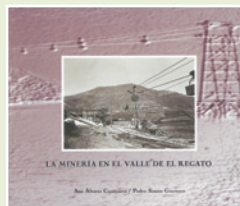
Martxoa 2016 Marzo

igandea **6** *domingo* Zuhaitz Eguna / Día del Árbol

Informaziorako eta erreserbak egiteko telefonoa
Teléfono para información y reservas

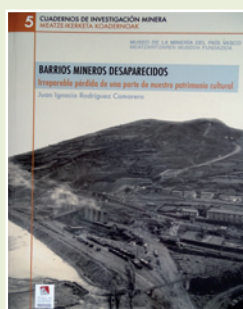
946 338 097

Dokumentazioa



LA MINERÍA EN EL VALLE DE EL REGATO.
Ana Álvarez Casanueva
y Pedro Simón Guerrero.
Ayuntamiento de
Barakaldo. Bilbao, 2004.

Liburu honek Bizkaiko burdinaren meatzaritzaren bilakaera aztertzen du, batez ere, El Regato haranean (Barakaldon) zentratuz: erazketa erak, baldintza laboral eta sozialak, kiskaltze labeak, garbilekuak, trenbideak, ingurumen-arazoak, etab. Gainera, hainbat dokumentazio grafikoa du: argazkiak, planoak, etab.



BARRIOS MINEROS DESAPARECIDOS. IRREPARABLE PÉRDIDA DE UNA PARTE DE NUESTRO PATRIMONIO CULTURAL.
Juan Ignacio Rodríguez Camarero.
Fundación Museo de la Minería del País Vasco.
Ediciones Beta.
Bilbao, 2015.

Este libro recoge la historia de los antiguos barrios que surgieron al calor de la explotación del mineral de hierro a finales del siglo XIX y que hoy en día, por desgracia, han desaparecido. Además de la investigación documental y de campo, también se han recogido testimonios de sus antiguos habitantes y abundantes fotografías. Es una obra fundamental para conocer nuestra historia y para concienciar sobre la necesidad urgente de proteger nuestro patrimonio.

Salneurria / Precio: 15 €

A la venta en el Centro PEÑAS NEGRAS y en el Museo de la Minería del País Vasco (Gallarta).

OHARRA

Hemendik aurrera informazioa paperean bidaltzeari utziko diogu. Horregatik, gure aldizkaria jasotzen jarraitu nahi baduzu eta Peñas Negras inguruan gertatutako berrien gainean egon nahi baduzu, gure web orrialdeko www.euskadi.eus/pnegras hurrengo atal honetan: **Peñas Negras-ko Lagunak** sartu behar duzu.

AVISO

A partir de ahora dejaremos de enviar información en papel. Por eso, si quieres seguir recibiendo nuestra revista y estar informado de lo que ocurre en el entorno de Peñas Negras debes entrar en el apartado **Amigos y Amigas de Peñas Negras** de nuestra web www.euskadi.eus/pnegras.



GARRAPATAS

Akain arrunta (*Ixodes ricinus*) odolez elikatzen den akaroa da. Bizkor dago bero-hilabeteetan zehar eta bazka altuko zonetan zelatan egon ohi da animalia edo pertsonaren bat pasa arte itxaronez ileari edo arropari heltzeko. Azalera iristen denean zulatzen du burua sartzeko, azkuraz lagundutako kolore gorriko hantura txikia sortuz. Gaixotasun mota ezberdinak kutsatu ditzake; hauen artean Lyme-ren gaixotasuna aipatu behar da. Sendagarria da baina hozka gertatu ondoren 24 edo 48 ordu baino lehen antzematen bada, honela ez izatekotan hilabete edo urteren buruan bihotz eta nerbio-sistema gaitzak ager daitezke. Akaina aurkitu ondoren hura kentzeko metodarik onena matxarda bat erabiltzea da eta leuntasunarekin tiratzea burua azal barruan ez uzteko. Abereak eta landaredi altua dauden mendietatik ibiltzen garenean arropa luzea eramatea eta nazkagarriak erabiltzea egokia da eta etxera iristerakoan ez ahaztu lepoa, burua, belarriak, besapeak, iztaiak eta belauen atzean bereziki zaintzea.

Quien más quien menos ha oído hablar de las garrapatas, igual hasta las hemos padecido e incluso, tal y como ha ocurrido recientemente, suelen aparecer noticias que nos hablan de enfermedades transmitidas por ellas, pero ¿qué sabemos realmente de estos animales?

La garrapata común (*Ixodes ricinus*) es una especie de ácaro de la familia Ixodidae. Hay cerca de 900 especies de garrapatas. Algunas tienen una especie de escudo protector duro hecho de quitina, por lo que se les llama comúnmente garrapatas duras (a este grupo pertenece la garrapata común), mientras que otras carecen de esa defensa, llamándose garrapatas blandas y hay un tercer grupo con características intermedias. Su tamaño varía entre unos 3 milímetros y más de centímetro y medio, según las especies y el estado de alimentación, pues su abdomen aumenta a medida que comen.

La garrapata está activa sobre todo en primavera y verano, en días soleados y con presencia de animales de pastoreo. Suele subirse a la punta más alta de una hierba o de una ramita y esperar a que pase un animal o una persona para agarrarse al pelo, lana o ropa y viajar hasta la piel. Es hematófaga, es decir, se alimenta de sangre y para ello perfora la piel con sus piezas bucales introduciendo la cabeza. Es habitual que se produzca una cierta inflamación así como sentir picor, además de aparecer una rojez alrededor de la mordedura con un puntito negro en el centro que es el cuerpo de la garrapata.

Enfermedades que puede transmitir

La garrapata puede transmitir muy variados agentes patógenos mediante su saliva, como hongos, virus, bacterias, etc.

Como afecciones más leves puede ocasionar fiebre, cansancio, falta de apetito, inflamación en articulaciones, dolores musculares y/o dolor de cabeza.

En ocasiones, sus toxinas pueden alterar la inmunidad y actuar sobre el sistema nervioso e incluso pueden generar anemia. Como ejemplo, decir que sólo los mosquitos pueden transmitir más enfermedades que las garrapatas.

Además, la garrapata puede ser portadora de la bacteria Borrelia, que transmite la peligrosa enfermedad de Lyme, de la que en



Akain arrunta / Garrapata común.

la Comunidad Autónoma del País Vasco se han detectado varios casos. Es una enfermedad curable, pero es muy importante detectarla lo antes posible, antes de las 24 ó 48 horas que la garrapata necesita para transmitir la enfermedad. La picadura suele ser indolora y en la primera fase puede pasar desapercibida, con un pequeño eritema y síntomas de malestar que se pueden confundir con algo gripal.

Las molestias iniciales suelen desaparecer, pero en una segunda fase, varias semanas o meses después, se pueden presentar complicaciones de corazón o sistema nervioso. También esto remite, pero mucho más tarde, hasta meses o años después, reaparecen nuevas y graves complicaciones.

Todo esto es una simplificación de problemas más complejos, porque pueden producir enfermedades de difícil diagnóstico. Por eso, ante molestias hay que ir al médico y no olvidar decirle que se ha andado por el campo.

Hay que tener especial cuidado cuando se ha tenido mucho tiempo, si se rompe al retirarla y queda la cabeza incrustada en la piel, si la zona de la mordedura se inflama, enrojece y duele o si aparece alguno de los síntomas generales citados.

¿Cómo quitarlas?

La manera de quitar una garrapata es sujetarla con una pinza lo más cerca posible de la piel y tirar de ella de forma suave y constante hacia fuera, intentando sacarla entera. Nunca hay que rociarla con alcohol u otra sustancia, ni quemarla con un cigarrillo, pues como respuesta la garrapata puede inyectar en su víctima el contenido de su intestino.

El mejor tratamiento es la prevención, por ello si nuestro itinerario discurre por zonas donde se mueve el ganado o animales silvestres y hay pastos altos, utilizaremos prendas con perneras y mangas largas y nos aplicaremos repelentes en la ropa y piel. Después del paseo revisaremos el cuerpo, especialmente cuello, cabeza, orejas, axilas, ingles y zona posterior de las rodillas.



Akaina sabelaz beteta / Garrapata con la tripa llena.

MARRAZKI ETA IPUIN LEHIAKETA

Urtea hasteko **I. MARRAZKI ETA IPUIN LEHIAKETA** antolatu genuen. Jarduera hau, haur eta gazteei zuzendutakoa, Bizkaiko Meatzaldearen alderdi nabarmenenetako bat marrazkiaren edo idaztearen bitartez islatzea zuen helburu.

Orrialde hauetan bidalitako ipuin bat eta marrazki bat aurkezten dizkizuegu.

Eskerrik asko parte hartu duzuen pertsona guzti-guztiei.



Egilea / Autora: Uxue Miranda Beitia
(14 urte /años)

UN DÍA NORMAL

Cuando Jon se levantó sólo podía pensar en lo aburrido de su rutina. Nada pasaba fuera de lo normal en su vida. Jon trabajaba en una mina, de lunes a viernes, como todos los habitantes de su pueblo. Jon estaba casado con Nerea la cual estaba embarazada. Ese día, como todos los anteriores desde hacía años, Jon se levantó, desayunó y tras una corta ducha se fue a trabajar después de haberle dado un beso a su mujer. Lo que Jon no sabía era que en apenas tres horas todo iba a cambiar.

Quedaban dos horas y cincuenta minutos cuando Jon se subió al ascensor que bajaba hasta la mina, como siempre saludó con la cabeza a sus compañeros y fue a hablar con Joseba. Joseba era su mejor amigo desde siempre, su padre trabajaba en la mina junto al padre de Joseba, y los dos se habían criado juntos. Comenzaron la conversación de todos los días:

— ¿Qué tal Nerea? ¿Qué tal el bebé?— Preguntó Joseba como un robot, siempre se decían lo mismo, nada cambiaba.

— Está bien, un poco cansada. El bebé está a punto de nacer, tranquilo, apenas patalea de vez en cuando— Respondió Jon, como si todo fuera un guión previamente ensayado.

Faltaban dos horas y cuarenta y cinco minutos cuando el ascensor paró de golpe. Jon y todos sus compañeros encendieron las linternas de sus cascos y cada uno se dirigió a hacer su trabajo. Jon era supervisor de seguridad, su trabajo consistía básicamente en ir de lado a lado de la mina inspeccionando si todo estaba bien y era seguro.

A la vez, Nerea se dirigía con paso cansado pero constante a la cafetería del pueblo, allí se juntaría con Karmele, que era la mujer de Joseba. Tenían pensado ir a comprar una silla para el bebé, pero antes tenían que ir hacerse una ecografía.

Una hora y cuarenta y cinco minutos, Jon acababa de terminar la primera ronda, todo parecía en orden. Jon estaba contentísimo, la mina cada vez iba mejor, pronto abrirían la nueva sección, Jon pasaría a trabajar en la oficina, apenas le quedaba un mes encerrado en ese oscuro agujero. Suena extraño pero a Jon le gustaba estar allí abajo, la oscuridad le proporcionaba tranquilidad desde niño, se sentía seguro, se sentía como en casa.

Una hora y media, el descanso de media hora de Jon había comenzado y como todos los días llamó a Nerea, al principio le sorpren-

dió que no le cogiera el teléfono pero pronto se acordó de su cita con el ginecólogo. Tranquilamente se acercó a la sala de descanso, simplemente era un sitio donde había una cafetera, se sirvió una taza y se sentó en una de las dos sillas que había.

Una hora, llevaban ya más de media hora esperando los resultados de la ecografía. Algo iba mal, lo sabía, lo notaba. ¿Qué pasaba? ¿Por qué nadie respondía? Nerea se empezó a preocupar, estaba embarazada de ocho meses, y no sabía porque pero se esperaba lo peor sobre su bebé. De pronto apareció un medico como de la nada:

— ¿Es usted Nerea?— Preguntó en tono serio, que hizo que a Nerea le recorriera un escalofrío.

— Sí, ¿pasa algo con mi bebé?— Preguntó directa pero insegura.

— Hay un problema, su bebé es demasiado grande. Lo sentimos pero vamos a tener que provocarle el parto— A Nerea se le cayó el mundo encima mientras esas palabras salían de la boca del médico.

—¿Y cuándo será?— Preguntó sin querer oír la respuesta.

—Ahora mismo, necesita ser ya, su vida corre peligro— Dijo el médico.

—Vale— Sólo le salía esa palabra, nada más.

Cuarenta y cinco minutos, Nerea estaba en el quirófano. Todo estaba listo, en poco tiempo tendría a su hijo entre los brazos, lo abrazaría y todo habría terminado. En ese momento, Jon ajeno a todo lo que ocurría en el hospital a apenas unos kilómetros de distancia estaba ejecutando su segunda ronda.

Treinta minutos, Nerea ya estaba dormida y los médicos le abrían para salvarla. Jon decidió ir a revisar la nueva zona.

Veinte minutos, todos estaban cerca del final, casi lo tocaban con sus dedos pero ellos ni lo sospechaban. Tras caminar por varios túneles Jon llegó a la nueva zona, solo tardaría quince o veinte minutos en examinarla.

Cinco minutos, el bebe salió, pero no respiraba, los médicos se lo llevaron. Iban a intentar reanimarlo, devolverle esa vida que jamás tuvo, hacer que respirara el aire de un mundo injusto y cruel pero a la vez el mundo que todos tienen derecho a probar.

CONCURSO DE DIBUJO Y CUENTO

Para empezar el año organizamos el **I CONCURSO DE DIBUJO Y CUENTO**. Esta actividad, dirigida al público infantil-juvenil, pretendía que mediante el dibujo o la escritura se reflejaran alguno de los aspectos más relevantes de la Zona Minera de Bizkaia.

En estas páginas os presentamos un relato y uno de los dibujos enviados.

Gracias a todas las personas que habéis participado.

Cuatro, Jon oyó un estruendo en la mina, ¿qué pasaba?

Tres, Nerea lloraba, rezaba y pedía por favor; en ese momento daría lo que fuera por tenerle entre sus brazos llorando, respirando, viviendo.

Dos, algo caía, no sabía dónde pero se acercaba, notaba lo que pasaba, se acercaba el fin.

Uno, todo acababa, se acercaba el fin.

Cero, el final.

La mina se desplomaba, cada roca se hacía mil pedazos, caía sobre el único minero que se encontraba en el nuevo túnel, un joven revisor.

En el hospital, a kilómetros de allí, una joven madre oía por fin llorar a su hijo, ahora podía respirar. El último suspiro de aquel padre había dejado que su hijo respirara, le había dado la vida mientras él la perdía.

FIN



Egilea / Autora: Aiala Garabieta Oribe
(9 urte /años)

CONSTANTINO DE ANDRÉS MARTÍNEZ. DE LA MINA A LA NAVAL

En este número os presentamos una entrevista realizada a Constantino de Andrés Martínez, "Constan", minero en los Montes de Triano y Galdames y a su mujer Begoña Zaballa Lekan- da. Se trata de un compendio de conversaciones mantenidas con ambos en los años 2013 y 2014.

Constan, ¿cómo fue tu infancia?

Nací en La Barga en 1925. Con trece meses me llevaron a Francia, a Normandía y allí estuve hasta los 16 años. Mi padre trabajaba en la Franco-Belga, en Gallarta¹, pero en el año 26 hubo una crisis tremenda y muchos, como mi padre, se marcharon. Trabajó en canteras en la extracción de piedra para las carreteras; necesitaban muchos barrenadores para manejar la dinamita. La piedra se machacaba, yo he machacado de crío. Había más españoles. Vivíamos en unas casas muy viejas de adobe y cubierta de paja. El primer idioma que aprendí fue el francés, enseñaban muy bien y con once años y medio saqué el certificado de estudios primarios. Cuando la guerra los alemanes tenían presos franceses en la cantera y nos repatriaron a los extranjeros, pero antes indagaban, sobre todo a los españoles, para ver si habían apoyado a los partisanos.

¿Y cómo era la situación aquí?

Era el 41, lo peor de la posguerra, no había más que hambre y para librarnos de ella nuestros padres nos llevaron a servir. Éramos siete hermanos, pero el mayor se quedó en Francia, lo militarizaron los alemanes. Dos hermanas fueron a servir a Bilbao, otro trabajó en la galería del agua de Peñas Negras, que era muy peligrosa y allí cogió silicosis, y yo estuve dos años de criadillo en el Valle de Losa, en Villota², nada más por la comida, que patatas no faltaban, y la ropa. A esa zona fuimos muchos de criados, porque a los chicos de allí les hicieron hacer la mili después de la guerra.

¿Y tú dónde hiciste el servicio militar?

Dos años y medio en San Sebastián y luego aquí en Durañona³. Estaba bien, iba a casa todos los días. Hicimos la casita de oficiales que estaba a la entrada del cuartel. La piedra la bajaban al hombro los soldados de una cantera encima de Durañona y uno de Castro que era cantero hacía las cenefas a las piedras. Había cañones antiaéreos que decían que los habían traído de Mahón; tiraban a los blancos que estaban en el monte Serantes, pero no tenían más que holguras y era muy difícil acertar.

¿A qué edad empezaste a trabajar en la mina?

Con 18 años bajé del Valle de Losa y vine a sacar chirta a Carmen VII⁴, donde está ahora el campo de golf. En la tolva del lavadero uno echaba agua a presión con una manguera y caía al trómel⁵ y de ahí a una correa con mujeres a ambos lados escogiendo lo malo, las piedras y las bolas de arcilla. Después un camión GMC lo llevaba. Allí cobré el primer sueldo: 8,75 pesetas; luego cargabas algo de *estraperlo*⁶, que muchas veces ni podías. Ya vivía mejor, porque teníamos una huerta muy buena en Triano. Mi madre me llevaba la comida, alubias con su tocinito; comíamos en la calle y si estaba fría decías: "Más frío lo come el lobo".

¿Dónde más trabajaste?

En El Saúco⁷ estuve tres años. Trabajé en la galería en la que sale agua, al lado de la casa de El Encargado, por ahí entraba un GMC. Hacíamos

de todo. Luego el mineral iba hasta el alto de El Saúco y con una línea de baldes, que hicieron estando nosotros allí, bajaba hasta enlazar con la otra que iba desde La Magdalena hacia abajo; había dos baldes, el cargado subía el vacío y en los días de mucho calor, cuando los cables aflojaban, los baldes pegaban en el suelo. La mina Dolores ya estaba hundida, según contaban cuando se hundió ya no había mucho espesor de mineral y no merecía sacar toda la piedra que había encima.

¿Cómo era el trabajo en las minas subterráneas?

Muy peligroso, porque ya estaban explotadas. Antes dejaban unas sujetiones, que llamaban "puentes"⁸, para mantener el terreno, pero luego vinieron los que arrendaban las minas y tiraban los machones y todo. Por eso a veces se les hundía. Mi suegro me decía que los que no habíamos trabajado bajo tierra teníamos más riesgo que los demás, porque no entendíamos del trabajo subterráneo. Sabes tú lo que era volver de comer y encontrar todo tapado por un desprendimiento, chaquetas y todo que dejabas allí, porque había zonas que no era firme.

¿Qué horario teníais?

Bajo tierra se trabajaban siete horas, era un horario semanal impuesto por ley y los sábados sólo hasta las doce. Pero a jornal la gente no respondía, porque no se pagaba por el peligro que había. Entonces los jefes montaron en La Magdalena la vía y todo lo necesario y lo pusieron a contrata, a tanto la vagoneta. Sacaban a la semana ochocientas pesetas, ganaban el triple. Nosotros cogimos una contrata para lavar la chirta que arrastraban las aguas que bajaban desde el alto de El Saúco⁹; lo lavábamos a mano en un caño de piedra, en "Los Caños" que llamaban, y ganábamos bastante bien, pero enseguida se terminó. También he trabajado a tarea o destajo¹⁰ en los topes; éramos dos, pero te metían un viejete y costaba más sacar la tarea. Era duro, te aseguro que en invierno quitabas el frío.

¿Y el día que llovía no se trabajaba?

¡Hombre, tenía que llover muchísimo! Cuando llovía hacíamos un alfiler con las varillas del paraguas, para prender el saco que nos poníamos en la cabeza. Eran sacos que venían con el azúcar. Y con nevadas también hemos trabajado.

¿Qué utilizabais para iluminar?

El candil de carburo. En El Saúco sí había luz, pero era sólo para la mina, en las casas no había, luego pusieron, porque los que llevaban la mina vivían allí. La caseta del transformador todavía está al pasar las grietas del alto de El Saúco.



¹ Compañía minera *Franco-Belge des Mines de Somorrostro*. La Barga y Gallarta: barrios de Abanto-Zierbena.

² Peñas Negras: lugar de los Montes de Galdames. Villota: pueblo del norte de Burgos.

³ Barrio de Valle de Trápaga-Trapagaran.

⁴ Chirta: Trocitos de mineral menudo mezclados con tierra. Carmen VII: mina de Orconera en Ortuella.

⁵ Cilindro metálico que gira para lavar y eliminar la tierra del mineral; en alemán *trommel* = tambor.

⁶ Vagones que cargaban de más cuando terminaban la "tarea", para sacar un sobresueldo.

⁷ Antiguo barrio minero de Galdames.

⁸ Puentes o machones: pilares que aguantaban el techo de la explotación subterránea.

⁹ En la bajada hacia la cueva de Urállaga-La Magdalena (Galdames).

¹⁰ Consistía en cargar dos vagones de 15 ó 16 toneladas de mineral, de escombros era más.

Cuando se cerraron las minas de Galdames, ¿dónde fuiste?

Muchos bajaron a trabajar a Orconera¹¹, pero volvieron cuando de nuevo cogieron La Elvira, Urálaga y Magdalena y todos los filoncitos que había. Yo trabajé en Orconera. Había mucha gente trabajando a contrata para extraer el mineral y nosotros lo cargábamos, porque la compañía Orconera se encargaba de las maniobras, las máquinas de vapor y todo eso. Viviendo en Urálaga con mis suegros bajaba a trabajar hasta el plano de Orconera¹² y algunos venían a la Parcocha desde Sopuerta¹³. Mis suegros tenían vacas y a las cuatro y media nos levantábamos para segar y luego a la mina; la leche se vendía en La Arboleda.

En Orconera ¿dónde trabajaste?

Estuve de galguero en el "plano grande"¹⁴. Éramos dos y llevábamos los trenes que venían por el túnel de Parcocha hasta el tope en la cabeza del plano, allí los enganchaban y los ponían en la cabecera del plano hasta que el cable quedaba tensado del tambor; bajaban de ocho en ocho hasta Orconera.

¿Cómo era el trabajo de galguero?

A jornal, ocho horas¹⁵. Los sábados también se trabajaba. Pero podías cargar de estraperlo en los ratos que tenías y te pagaban más. Lo bueno de galguero es que no perdías un día, porque si llovía muchísimo te metías en las chabolitas y luego seguías. Había que caminar mucho y tener mucho cuidado, aunque nosotros no pasábamos en marcha de vagón en vagón, te bajabas.

¿Había muchos accidentes?

Muchos. A un maniobrista, al montar en uno de los vagones que bajaban hasta el plano, se le fue el pie y le cayó el vagón. También Pepe Sánchez se resbaló del estribo y le cortó los dedos del pie; entre cuatro con una camilla le llevamos al botiquín de La Arboleda y de ahí al hospital de Altos Hornos¹⁶. Y a un barrenador, en la galería que traía el agua del "Ustión"¹⁷, después de dar los tiros entraron a mirar si había quedado colgando alguna piedra y cayó un empujador de arcilla del techo y al echarse para atrás, se tropezó con la vía y se pegó con el tope de un vagón y se desnucó. Y uno de Triano se mató en La Elvira, que era peor que El Saúco, porque es terreno descompuesto y al ir quitando las sujeciones se hundió. Y cuando aquello se seguía trabajando, el muerto al hoyo...

¿Y qué calzado llevabais?

De galguero alpargatas, les cosíamos trozos de cuero con alambre, si no a dos saltos que pegabas a la galga las habías reventado. Y en la mina choclos. ¡Jo, no he roto yo pares de choclos! Mi padre los hacía. La suela era de madera y mojada bien, pero cuando se secaba, se salían los clavos y había que volver a clavarlos.

¿Los capataces qué tal se portaban?

A veces a los que fumaban les llamaban la atención por perder tiempo, con aquel vozarrón: "¡Qué, no has encontrado una mecha más larga!". Eran unos latigueros.

¿Estuviste en alguna otra mina?

En la mina de Morantes que estaba en el barranquito que está subiendo desde las piscinas hacia la vía de Orconera¹⁸. Era una mina pequeña, bajo tierra. El mineral era *rubio*¹⁹ de inferior calidad. Un *winch*²⁰ subía los vagones y los descargaban en un nicho que estaba en la fuente de La Virgen, allí lo cargaban en camiones y lo llevaban por La Rozada a Echevarría²¹ y



En Francia con su familia.

otros sitios. Trabajábamos todo jóvenes, a tres relevos. Si el terreno no era firme, lo aseguraban los entibadores. También tenían un lavadero en la Acrisolada²². Allí se trabajó hasta que se agotó el filón.

¿Y luego dónde fuiste a trabajar?

En la mina estuve desde los 18 hasta los 25 años. En 1956 entré en La Naval²³ y en el 64 tuve un accidente. Estaba de ajustador en máquinas, montando motores, y un estay²⁴ quedó agarrotado y al intentar arreglarlo me aplastó los cuatro dedos. Y luego estuve de jefe de la preparación de materiales hasta que me jubilé en el 85.

En La Naval hubo muchas reivindicaciones obreras...

Muchas, fue la pionera. Fijate, Nicolás Redondo, Eduardo López Albizu... A esos cuando se acercaba una huelga, la policía ya lo sabía y les iban a buscar a casa. Yo estuve detenido por una huelga en agosto del 69 por "asociación ilícita"²⁵. Estaba en UGT y formamos un comité de fábrica y, como no se podían hacer reuniones, tuvimos juicio en Madrid, en el famoso TOP, Tribunal de Orden Público, que decían que era como la Ruleta de la Fortuna, que siempre te tocaba algo. ¡Jo, unos jueces aquellos! Pedían 3 meses, pero salimos absueltos. Luego tenía que ir todos los meses al ayuntamiento a firmar. Lo llevabas en la sangre, desde mi padre que era más de ideas comunistas. Ahora ya no, ahora todos van al dinero. ¡Jo, es que no hay uno bueno! Ya no existen los ideales.

Gracias Constan y Begoña por ayudarnos a conocer mejor nuestro pasado.

Si quieres contarnos tus vivencias o conoces a alguien que pueda tener una historia interesante que sea testigo de nuestro pasado, puedes ponerte en contacto con el Centro PEÑAS NEGRAS llamando al teléfono 946338097. De esta manera contribuiremos a preservar el legado histórico de la Zona Minera.

¹¹ Orconera Iron Ore Company Limited, empresa minera inglesa, la más importante en Bizkaia.

¹² Unos 7 km. por monte y un desnivel de unos 200 metros.

¹³ Unos 15 km. por monte y más de 500 metros de desnivel. Mina Parcocha en La Arboleda (Valle de Trápaga-Trapagaran).

¹⁴ Galguero: el que echa la galga o freno en los vagones. El "plano grande" era el plano inclinado que bajaba desde las minas de La Arboleda a Orconera (Ortuella); construido en 1880, tenía unos 1300 m.

¹⁵ Begoña comenta: "Era a jornal, que me acuerdo que ganaba 125 pesetas".

¹⁶ Donde está ahora el hospital de San Eloy en Barakaldo.

¹⁷ Pozo Hostión (La Arboleda): formado por inundación de las minas Mame, Orconera y Carmen.

¹⁸ En el Valle de Trápaga-Trapagaran. Morantes era un contratista. Begoña dice: "Ahí ganaba bien, mejor que en Orconera, de estar ganando 125 pesetas cuando nos casamos, a ganar 400".

¹⁹ Tipo de mineral de hierro, relacionado con la limonita.

²⁰ Torno. Un motor mueve un cilindro en el que se enrolla el cable que sube los vagones.

²¹ La Rozada: lugar y barrio de Valle de Trápaga-Trapagaran. Echevarría S.A.: fábrica siderúrgica en Barakaldo.

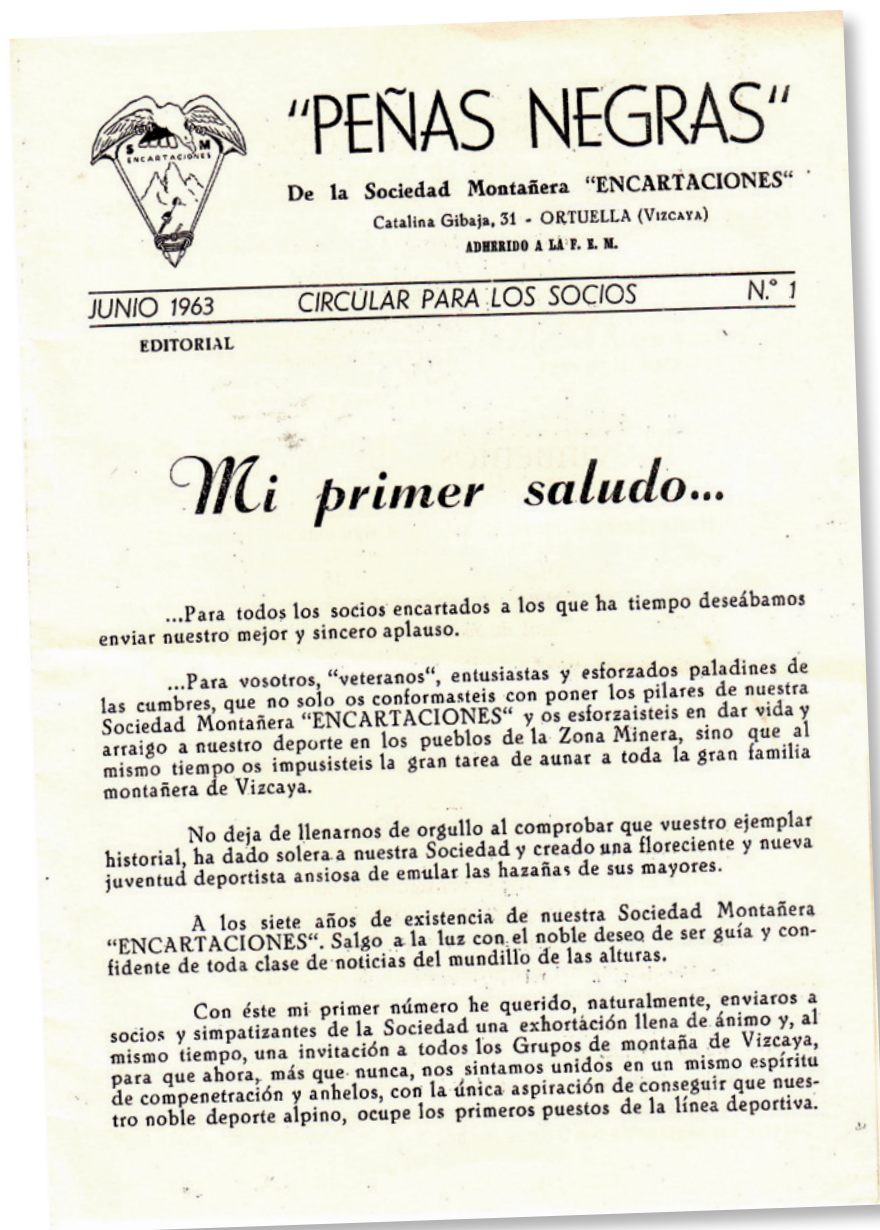
²² Mina de Ortuella.

²³ Astillero de Sestao fundado en 1915.

²⁴ Cabo o nervio metálico que sujeta un mástil o los aparejos de un barco.

²⁵ Begoña: "Le fueron a buscar los guardias civiles a casa. ¡Qué susto! Yo ni sabía lo de las reuniones. Le echaron 25.000 pesetas de multa y como no las pagó fue a la cárcel un mes. Luego fue secretario de los socialistas de El Valle y mi hijo mayor repartiendo a escondidas propaganda del PCE. El padre en un lado y el hijo en el otro. Y luego los dos se han desengañado de la política. ¡Política para el que viva de ello!".

Orrialde hau zuen eskura dago. Ingurumenarekin edo Bizkaiko Meatzaldearekin erlazionatutako iritzi, kexa edo iradokizun guztiak hementxe agertuko dira / Esta página está a vuestra disposición. Aquí aparecerán todas las opiniones, quejas o sugerencias que queráis hacer relacionadas con el medio ambiente o la Zona Minera de Bizkaia.



"PEÑAS NEGRAS" BESTE ALDIZKARIA

1963ko ekainean Ortuellako Enkarterri Mendi Elkarateak bazkideei zuzendutako "Peñas Negras" izeneko buletin bat agitaratu zuen.

Buletin honetan komunikazioak, tarifak, mendi-materialei buruzko informazioa, mendi-irteerak, etab. agertzen ziren. Kluba, aldizkarian esaten denez, zazpi urte lehenago sortu zen.

Lehen alea, bere portada hemen sartzen dena, Demófilo Sanz Martínez urtuellarrak bidali zigun, Barakaldon bizi da, mendizalea, aipatutako Mendi Elkarateko bazkidea eta esandako aldizkariaren egilearen bat.

LA OTRA REVISTA "PEÑAS NEGRAS"

En junio de 1963 la Sociedad Montañera Encartaciones de Ortuella publicó un boletín, destinado a las personas asociadas, llamado "Peñas Negras".

En este boletín se incluían comunicaciones, tarifas, información sobre materiales de montaña, noticias de salidas montaÑeras, etc. El club, según consta en la revista, se había formado hacia siete años.

El primer ejemplar, cuya portada adjuntamos, nos lo remitió el ortuellano Demófilo Sanz Martínez, residente en Barakaldo, montaÑero, socio de la citada Sociedad Montañera y uno de los artífices de dicha revista.



EGIN ZAITEZ LAGUNA!

PEÑAS NEGRAS

¡HAZTE AMIGA/AMIGO!

Sartu gure web orrialdean eta idatzi zure posta elektronikoa **Peñas Negras-ko lagunak** atalean.

Gure aldizkaria eta antolatzen ditugun jardueren buruzko informazioa jasoko dituzu.

Entra en nuestra página web y escribe tu correo electrónico en el apartado **amigos y amigas de Peñas Negras**.

Recibirás nuestra revista e información sobre las actividades que organizamos.

www.euskadi.eus/pnegras